

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

SITGES

Número solt, 0'15 ptes.

Trimestre, 1'50

ESPANYA

Any 7 ptes.

AMERICA

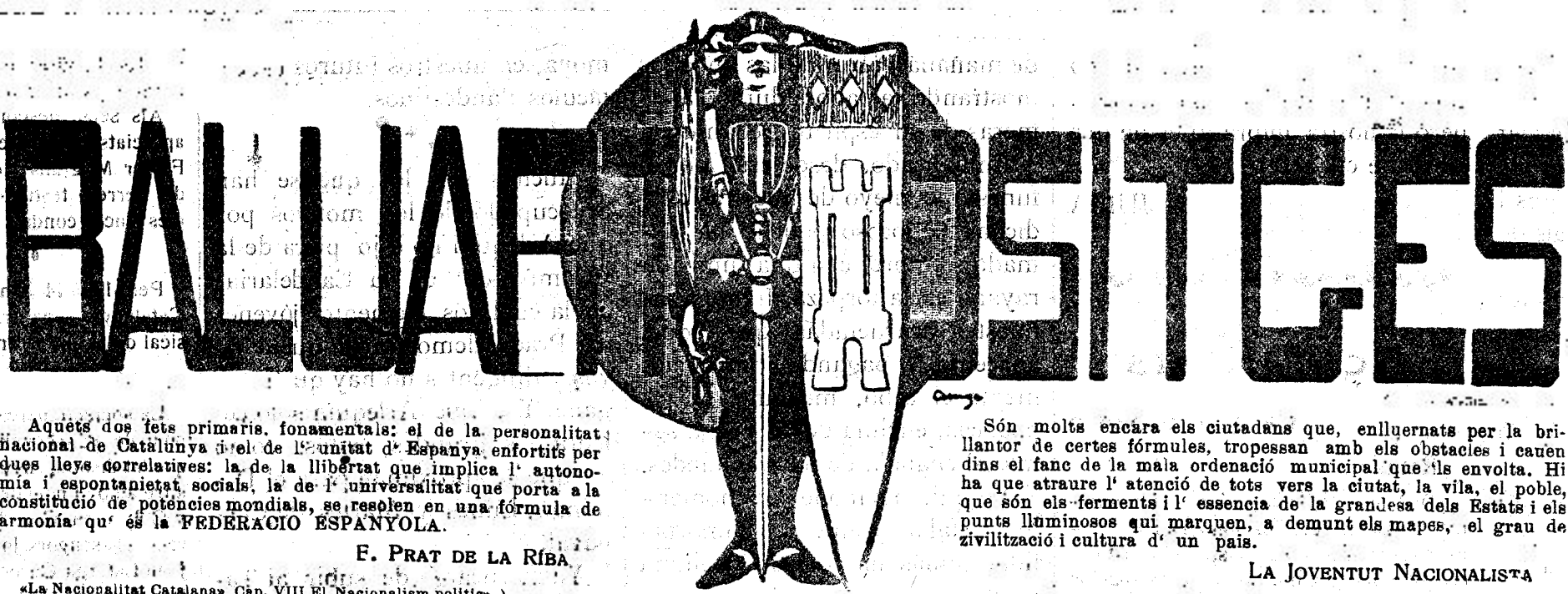
Any .. 2'50 pesos (or)

ANUNCIS.

ESQUELES, REMESOS

I RECLAMS

a preus convencionals.



Aquests dos fets primaris, fonamentals: el de la personalitat nacional de Catalunya i el de l'unitat d'Espanya enfortits per dues lleys correlatives: la de la llibertat que implica l'autonomia i espontaneïtat socials, la de l'universalitat que porta a la constitució de potències mundials, se resolten en una fórmula de harmonia que és la FEDERACIÓ ESPANYOLA.

E. PRAT DE LA RIBA

«La Nacionalitat Catalana», Cap. VIII El Nacionalisme polític».)

Són molts encara els ciutadans que, enlluernats per la brillantor de certes fórmules, tropessen amb els obstacles i cauen dins el fang de la mala ordenació municipal que ls envolta. Hi ha que atraure l'atenció de tots vers la ciutat, la vila, el poble, que són els fermentos i l'essència de la grandesa dels Estats i els punts lluminosos qui marquen, a demunt els mapes, el grau de civilització i cultura d'un país.

LA JOVENTUT NACIONALISTA

Manifest convindent al primer Congrés del Municipi.

REDACCIÓ

ADMINISTRACIÓ:

CARRER

DE LES PARELLADAS,

NÚMERO 9.

Telefon n.º 337

Els treballs es publiquen
baix la exclusiva res-
ponsabilitat dels res-
pectius autors.

No s' retornen
els originals.

Any XVII Sitges, 10 de Febrer de 1917 Núm. 801

Nou producte americà

EVER-CLEAN

Nou producte americà

EVER-CLEAN, que significa **sempre net**, és el producte per excel·lència per a conservar d'una manera impecable tots els objectes en us, **mobles, portes, vidres, metalls de totes classes, plateria, miralls, marmols, cuirs, etc.** Especial per a **carroceries**. Fa desaparèixer tota mena de grasses i no taca les pintures, puig no conté càustic ni àcid. Caixa de 250 grams, 1'25 pes. Es ven en tots els principals establiments de la vila.

GRAN FABRICA DE
espardenyes cordes i fils
de totes classes

Magatzem de primeres matèries per a la
fabricació de Corderia i Espardenyeria

ISIDRO MARTORELL GOMIS

Suc. de Vda. Ramón Claramunt: antiga Casa FRANGAS

Ait. 5 - VENDRELL - Tel. 77

ACUEDUCTO VILLANOVÉS

Desde el 1.º de Julio del corriente año regirá para el arriendo de agua por volumen fijo en la Segunda sección (Sitges, San Pedro de Ribas y sus términos municipales) la siguiente tarifa:

Por medio metro cúbico de agua cada veinticuatro horas,

Ptas. 60 al año;

Por un metro cúbico de agua cada veinticuatro horas,

Ptas. 120 al año.

En toda su red de distribución, las obras y materiales necesarios para instalar las tomas, ramales y aparatos de aforo las llevará a cabo y las facilitará gratuitamente la Empresa.

Villanueva y Geltrú, Mayo de 1916. — LA EMPRESA.

Sastrería MARCET

SITGES

— TALL ELEGANT I D' ÚLTIMA MODA —

PROMPTI UT :: PERFECTIO

— UNA VISITA I' N SORTIREU SATISFETS —

Carrer de Sant Pau, núm. 19

Acueducto del Príncipe Alfonso

Hereños de Soler y C.^a

Aquesta Societat, a l' objecte de commemorar la portada d' aygues a n' aquesta vila, ha acordat **colocar GRATUITAMENT les instal·lacions d' aygua potable** (aparatos d' aforo, pretes, ramals i colocació) fins a la entrada dels immobles, a partir d' aquesta data fins el 30 de Mars de l' any prop·vinent.

Al mateix temps, cedint a les peticions de varis veïns d' aquesta vila, admetrà arrendos al tipu unitari de **metro cúbic**, sense perjudici de continuar admetent també arrendos al tipu de pluma.

TARIFA

Per mitg metro cúbic de aygua cada vintiquatre hores

Ptes. 45 l' any.

Per un metro cúbic de aygua cada vintiquatre hores

Ptes. 90 l' any.

Villanova y Geltrú, Desembre de 1916. — La Gerencia.

Acció de reculada

Aquells que sugestionats per les extraordinaries promeses consignades en la plataforma electoral de... la de Novembre varen sentir-se optimistes per temperament i per afinitat vers una nova vida vilatana de progrés i germanor, han de constatar-se burlats al veure com se desenrotlla la serie de iniciatives del programa a càrrec del heterogeni sextet i son director clandestí.

Se proposaven fomentar la cultura en totes ses diverses manifestacions, i la **kultura popular** segueix tan descuidada, com sem-

pre. Durant els catorze mesos de mando absolut dels elements convulsionistes, no havem presenciat cap acte cultural com no sigui excitacions a vagues, manifestacions contraries al principi d'autoritat, impositcions de metodes ad hoc i una especial interpretació de les ordenances municipals segons la significació política o social dels veïns.

Prometèren ornamentació de poble i mai s'havien vist els carrers de Sitges tan descuidats. Mai s'havia vist un abandono tan repulsiu amb ses corresponents

fangueres, desnivells, herba en alguns llocs de la via pública, brutícia i altres indicis desfavorables als que governen i en primer terme per la il·lustrada presidència de la Comissió de Foment. El Pas-seig de la Ribera, que per si sol deuria constituir la admiració de propis i extranyos, està en complet estat de ruïna; el seu intrahitable pis reclama una immediata substitució, aixís com l'arreglo dels bordillos i la paret esquerdada per les arrels de les palmeres. Cap obra d'ornat ha portat a terme aquest Ajuntament i si ademés es descuida lo poc que tenim, mal podem pensar en propagandes per l'atracció de forasters, ni pon-

derar les bel·leses naturals de la nostra privilegiada vila.

Pensis que lo més hermós de Sitges, tan pels que hi vivim com pels que ns visiten, és la Ribera, amb la seva deliciosa platja i especialment durant l'estiu per ser més propicia la temperatura i major la concorrencia dels seus admiradors.

La constant preocupació de la majoria consistorial ha sigut la de vencer dificultats per arribar a la construcció de casetes de propaganda electoral, perquè la qüestió és tenir vots segurs encara que es perdi tot lo demés, inclús el renom de Sitges com a població atractiva i de estiu.

Van fer promesa de protecció a la industria i comerç i ho han demostrat pràcticament en els nous presupostos que regeixen interinament com una de tantes anomalies d'actualitat. Amb aquets presupostos queda de manifest la potencialitat econòmica del nostre Ajuntament de les set promeses i la sabiesa del seu autor posant impostos sobre beneficis del setiueig i sobre vigilancia nocturna, ambdós impostos fora de llei i raó. Han demostrat també la seva protecció a la industria amb la concessió de les cloaques, única obra municipal en construcció, a un contractista foraster. Com seria el plèc de condicions, que cap em-

presari de Sitges va pendre part en la subasta! Una de les clàusules obliga al contractista a emprar tots els treballadors de Sitges a base de la jornada de vuit hores i els peons guanyar catorze rals de jornal.

Doncs el contractista foraster els fa treballar nou hores i els paga a dotze rals de jornal.

Això ho tolera el sextet adjunt i la fracció socialista a soles, però si el contractista fós de Sitges i amb més motiu si tingués color pradista, ja veuríem com se l'obligaria per tots els medis, inclús la vaga, la coacció, els mitjans, el tàllali, tàllali, etc., com han fet altres vegades, axutxant les masses qui menys té que veure amb els interessos dels treballadors.

Havien de protegir també la agricultura i han entès que per a protegir-la és precis crear una plassa de guarda termes cobrant un augment d'impost als propietaris. El sistema és verament còmode i senzill però els interessats no han sigut de la mateixa opinió i han exterioritzat les seves protestes. Els pagesos seran potser mal agraïts per la genial idea del sextet socialista juliàner, però la veritat és que per aquest viatge no's necessiten alforjes.

Volguer-los protegir fent-los pagar els gastos an'ells mateixos és realment paradòic i ha de produir decepció als que pensaven ser beneficiats amb forma més tangible, com per exemple donar-los facilitats per adquirir abonos, útils de conreu, específics per a combatre les diferents enfermetats de les plantes, mètodes per anmentar les cullites; fomentar, en una paraula, la riquesa agrícola del nostre terme.

Per últim havien de protegir a la marineria i encara no havem vist fer res en aquest sentit. Tot-hom creia que'ls hi farien un port per a redós en cas de temporal i per ara ni la primera pedra.

Al menys haguessin sollicitat del govern una subvenció per a posar criaders de peix, musclos i ostres en un sector apropiat que podria ser entre'l Vinyet i el Sellarot i fomentar la cria d'exemplars escollits, per a que quan fa mal temps en el mar els nostres pescadors poguessin pescar en terra i seria una riquesa que portaria el benestar a moltes famílies i sanejats ingressos a la caixa municipal, perquè l'explotació dels estanys criaders seria com és natural a base d'un impost a favor del municipi.

Els nostres soferts pescadors ja deuen haver perdut la esperança de ser protegits per la proteccionista majoria del Ajuntament, perquè en assumptes de marina ja's veu que no hi entenen res, ni els preocupa la sort dels que lluiten amb la bravesa del mar.

Ni per esperit de classe ni per humanitat s'han recordat dels pescadors i és que entre la majoria no hi ha cap aficionat a la pesca ni saben distingir entre un llús i un burro.

En quant al desitg de realitzar una administració transparent amb mires expansives i no de botigue-

ta i brindar la pau i germanor, no cal dir per ara l'última paraula, però la nostra impressió és de que anem de cul-arreteres.

JULIA

Actualitats

Altre cop el padró.

Retallem:

«Dada cuenta de las reclamaciones motivadas por la rectificación anual del empadronamiento de vecinos, el Consistorio resolvió que la Comisión de Gobernación emita dictamen respecto de alguna de ellas.»

No volíem dir-ne res d'aquet contra-fur perquè tindrem molta satisfacció en sentir llegir el dictamen d'una comissió de la qual n'és president el sindic, *na menos que er sindico*, però com la cosa pot tenir ulteriors conseqüències, advertirem d'ont poden ser derivades, perquè si les lleis s'han dictat per ser complertes, lo que transcribim més amunt està fora de tota sanció legal.

L'article 20 de la llei Municipal no pot ser ni més clar ni més terminant i no's necessita ser llicenciat d'això, d'allò i de lo de més enllà, per ajustar-se a son precepte.

N'hi ha molts a l'ombra quan el sol és post.

Arreu, arreu es trovaria cosa millor per 150 pessetes al mes.

Pa, fang i comparses

Senyor Alcalde: Hem sentit queixar-se de que V. S. no hagi intervingut a veure si era possible evitar la puja del pa, o al menys aminorar quelcom aquest perjudici directe, perquè V. S. ha de tenir present que és article de primera necessitat, i per lo tant és deure de l'autoritat fer tot l'humanament possible en pró dels seus administrats.

Otro. sí: V. S. té intervenció ilimitada en tots els assumptes municipals i es diu que tampoc ha fet res en pró d'aquells pobres veïns que sofreixen les conseqüències del desacert en la construcció de les noves clavegueres.

Res d'això es veu que no amolina a V. S., però en canvi fa un gasto d'energia i d'autoritat vigilant personalment les comparees, quan aquesta feina és ben bé de bastaix i podria fer-la qual-sevulla empleat de menor quantia com s'havia fet sempre.

Això és anar massa avall estant tant amunt.

El Tablado de Arlequín

Zaherido y tumbado, "Catrota" ha echado mano del libelista de las grandes solemnidades, que por sus carrillos rollizos nos recuerda las muñecas baratas llamadas vulgarmente "peponas".

Ya le conocemos. En otras ocasiones se presentó envuelto con descosidos pingajos; ahora cubre sus carnes con ropas de convencional honestidad, y el día

de mañana volverá a las andadas mostrando las abolladuras lastimeras de su espíritu pedantesco.

Embaucado, desde crío, por el funesto leguleyo de nuestras desdichas, el jocoso poliche ha formado siempre, con una sumisión rayana en la torpeza, frente a las huestes acarneradas que aquél apacenta, pagando quincenalmente el cebó, mediante piezas poéticas, encima de una hoja semanal cuajada de perversidades.

Yo quiero suponer de momento que tal aspirante a la inmortalidad jamás ha mojado la pluma para hacer coro con las conspicuas ranas del estanque maloliente, aunque le hayamos visto reírse dentro de un narcisismo delator, de las infinitas calumnias estampadas al lado de sus sonetos. Quédese, pues, el muy tuno como simple espectador, abiertas las órbitas y atento el oído.

Las imputaciones groseras del papelucho de marras han persistido con pérfida continuidad: nombres immaculados de prestigios patricios dándose a devorar a las fieras hambrientas de ácidos manjares, quisquillosas diatribas infestan el hogar sagrado, dardos envenenados lanzanse impunemente.

Esto no obstante, el improvisado espectador calla otorgando. No ve nada, no oye nada. Dentro su cáscara de pelele satisfecho de sí mismo ni un halito de dignidad ofendida sopla. ¿Qué clase de espectador será ese? Tal vez colaboró en la obra nefasta? Es preciso consignar que la sátira mordía únicamente a sus adversarios.

Arlequín, que al nacer, todo el mundo dió en augurarle excelente perspicacia, miró de soslayo al hipócrita mancebo y a otros muchos que como él hacían, e instalo en medio de la plaza el sólido tablado harto conocido.

— "Senyor Esteve" impasible: yo te arreglaré las cuentas; escribidor mercenario: pronto vendrás a suplicar clemencia; Madames y Signorinos devotos de Epicuro: no tardaréis en bailar al són de mi música.

Corrí la cortina y empezó la farsa. Mi vodevil se componía precisamente de la parte flamante, intacta; del espectador comodón, del espectador cómplice.

Huelga decir si éste ha puesto el grito en el cielo y con qué enojo ha intentado arrastrar mi templete; pero no importa. La efervescencia se hacía necesaria, y se ha producido con bellos indicios de depuración.

Si me preguntais por la función venidera, solo os responderé que nuestra norma es "ojo por ojo y diente por diente". En la cotidiana revista de las costumbres suburenses, Arlequín recoge excelentes informaciones de todos calibres y de todos matices. Desde las escenas lividinosas del chalet-regalo a los reconditos amoriños, figuran en mi "dossier" cuantos sucesos acaecen.

A "Catrota" moribundo y al libelista de las grandes solemnidades, confiamos el papel de tra-

moya, en nuestros futuros espectáculos clandestinos.

Muchos son los que se han preocupado de los motivos por qué Arlequín no dijo pizca de la "Comparsa" de la Candelaria, en la cual los elementos jóvenes del Prado demostraron que a vivos y diligentes no hay quien les gane. Y es que Arlequín solo celebra los grandes éxitos, como los que se aproximan para el Domingo, Lunes y Martes de Carnaval.

Ya se encargó de subir al Tablado aquella dama clarividente, que, al oír los desplantes de cierta mozuela despreciativa, la dió el siguiente rapapolvo: — ¿Cómo no atribuis importancia a una victoria de cuatro disfraces, cuando "vuestro" Ayuntamiento sólo triunfa por tres votos?

"Catrota", a quien no pasó desapercibida la plancha descomunal de su amigueta, dijo que para vengarse haría "una muy gorda".

Librenos Dios de malos pensamientos; pero dió la casualidad que, en la misma noche, desaparecieron dos sobretodos y un impermeable de la guardarropea del Prado.

Las luchas carnavalescas dividen también en dos bandos interesantes a nuestras gentiles doncellas: todo corazón e idealidad. Las doncellas de mi bando son hermosas y esperanzadoras como una mañana de Mayo, y han sabido hacer, de su afecto al "partido", una perfecta religión embellecida con magníficos ritos.

Hoy comparecerán todas, a los acordes de alegre Tiperary, en el Asalto incomparable del Gran Casino, avidades con disfraces esplendidos. — Arlequín dora su nariz y brufie sus uñas, para presentarse como es debido. — Arlequín ha soñado que durante un Foxtrot la más rubia de las mujeres caerá desvanecida, y que él curará las heridas de amor, con pétalos de rosas-mojados de champán.

ARLEQUIN

Des de Santiago de Cuba

La entitat sitgetana que porta per nom «Acoblament sitgetà» en junta general de socis tinguda el dia 31 del passat Desembre, després de llargues deliberacions i apoiat-se en l'article 47 dels seus Estatuts, acordà la seva dissolució, aprovant-se segons preveu l'article últim, que es reparteixin els seus cabals per mitjà al Hospital de Sant Joan Baptista i a l'Ajuntament de Sitges.

Es una vera llàstima que als dos anys del seu funcionament, l'«Acoblament sitgetà», que pertan lloables propòsits havia sigut creat per un estol de compatricis, hagi hagut de pendre aquest determini, que es de doidre, més si es té en compte el gros nombre de sitgetans que existeixen arreu de la República.

A la tarda del dia de Nadal tingué lloc el pietós acte de conduir al Cementiri de Santa Efigenia el cadavre de la xamoseneta Na Lluïsa Ferrer Mosony, que deixà d'existir el dia avans.

En aquest luctuós acte es vegeren patetisades les simpaties de que gosen en-

tre les famílies catalanes i cubanes els pares de la desapareguda.

Als seus desconsolats pares nostres apreciats amics i compatricis En Agustí Ferrer Magrans i donya Dolors Masony de Ferrer, testimoniem l'expressió del més sincer condol.

Per al dia 14 hi ha anunciat en el «Grup Catalunya», una gran vetllada artística-musical de la que ja en donaré compte.

La societat mercantil que girava amb el nom de «Carbonell Hermano i C.» ha quedat dissolta, havent-se'n constituït una altre amb el nom de «Carbonell, Lafarga y C.», de quina són socis gerents els senyors Joan Carbonell Mussons, Joan Lafarga Carbonell, Lluís Garcia Peña i Bartomeu Lafarga Carbonell; comanditaris, don Bartomeu Carbonell Mussons, Vjuda de Francisco Brissó i socis industrials, don Francisco Mirabent Llopis i don Joan Prat Parera.

Tots els senyors nomenats, menys el senyor Prat que és de Vilafraanca, i el senyor Garcia de Santander, són de nostra vila.

Per a celebrar l'arribada de l'any nou foren molts els socis de l'esmentada entitat que després del saludo a la bandera es reuniren en fraterna banguet on imperà el bon humor i l'alegria proverbial d'aquestes festes que anpalmes es celebren en aquests salons, acabant-se aquest acte prop de les tres de la matnada.

VERDUM

8 Gener 1917

En Rusñol

«Qui no coneix a l'eminent pintor i poeta En Santiago Rusñol, aquell home tot art i tendresa de cor, que per ell els anys no passen, que mai se li fa tant, sempre jove i alegre en el ver sentit de la paraula?»

Si encara hi ha algú que no coneix, sols li calia haver fet acte de presència en lo que esdevingué gran moment de la vila de Sitges tributà al Mestre de les belles arts el dia 28 de Janer prop-passat: ja en la esplèndida xatònada cruspida en el Pabelló de Mar, quan, al finalitzar, recullint i resumint els xardorosos brindis dels seus amics i admiradors, en hermostíssim paragraf que's referia al seu volgut administrador i difunt Genís, els batecs de son tendre i sentimental cor el privaren de l'ús de la paraula i se'l vegé plorar a llàgrima viva; ja en el del-espectacle teatral que tingué lloc en el «Casino Prado Suburens» ont s'hi representaren tres obres del genial artista, *El pintor de miracles*, *La Lepre* i *L'Alegria que passa*, estant la sala d'espectacles plena de gom a gom de distingit públic, amb l'indispensable abundor de les hermoses descendentes de la costella del nostre pare Adam.

En Santiago Rusñol és un insigne artista de cor i del cor, perquè amb sos finissims reflets de Mestre dels cantaires fa que la joventut mai s'estumi, malgrat se ens tornin nevades les testes o ens quedem calvos. Millor dit i en poques paraules: és orgull de nostra terra i una gloria nacional.

La incontable i sempre creixent pleta dels seus aimants admiradors li diuen: Rusñol, no pareu pas mai de refiar-te i fons des del niu de vostres amors que en bona hora féreu en el brancam de la històrica i gaia platja sitgetana, que té quanpda fama mundial, perquè ja totom el sap i si quan hi vinguessim no'l trovessim, quedariem retuts en nostres forces i desanyoransa ens morirem.

M. S.

Sessions de l'Ajuntament

ORDINARIA DEL 2

Com sigui que no era dia, en tot i ser festiu, d'assistir-hi el *pueblo* avido de emociones, per comensar la sessió de les 7 a dos quarts de vuit, la diuqnesta sessió es comensà a quatre de set, segunament perquè tenien pressa per anar a la Comparsa.

Còpiem de l'extracte oficial:

DISPOSABLE PER A ANUNCI

Maquinas SINGER

para coser y bordar y para toda
clase de Industria en que se em-
plea la costura.

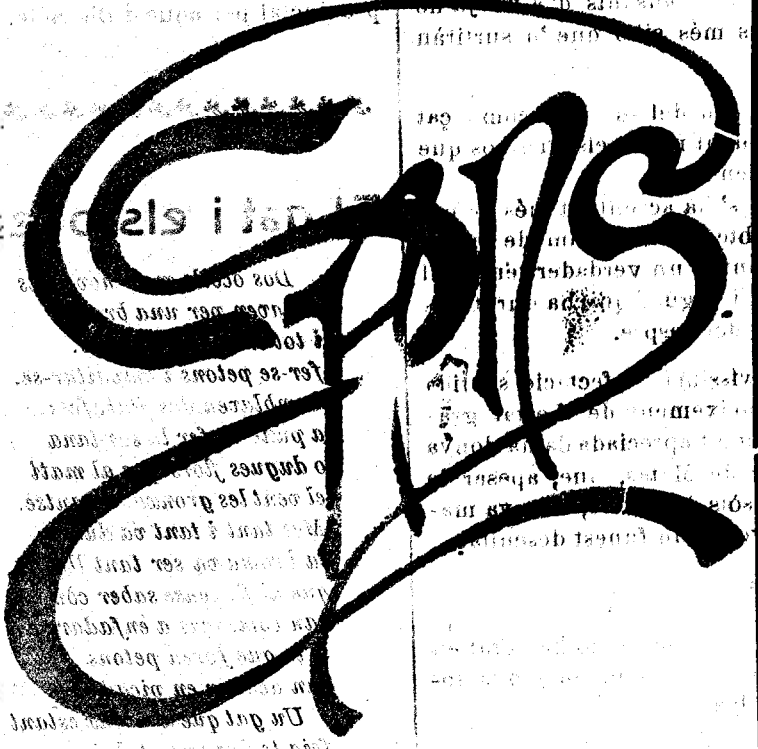
SE CEDEN TDAS LOS MODEL S A
2'50 pesetas semanales
PIDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS

Las han Industriales, Domésti-
cas, Rotativas, Oscilantes, Vi-
brantes y Familiar reciproca.

Representante en Sitges :

JOSE SELVA: Calle Aygua, 4

en donde encontrarán, como siempre, toda clase de
piezas, agujas y demás accesorios exclusivamente
para las acreditadas máquinas de la CASA SINGER



Camisería y Barbatería
32, BOQUERIA, 32.
BARCELONA.

GRAN ASSORTIT
en

camisas, corbates, mocadors
y tots els articles pertanyents al ram

La Camisería que ven més barata
Especialitat en camisas a mida

SELLOS de cautchú,

de goma i de metall

Tampons

Fetxadors

Numeradors

9, Parelladas, 9

DISPOSABLE PER A ANUNCI

Disponible

VINOS de todas clases
de cosecha propia

Bodegas LA SITGETANA de Juan Magrans

DESPECHO

Calle de Aragón, 339, chafan a Ballón BARCELONA

Moscatel dulce y seco • Milvasia de Sitges Superior

Tinto • Clarete • Rosado • Vinagre

Disponible

DISPOSABLE PER A ANUNCI

Aficionats al FOOT-BALL : llegiu el gran follet

Fo que debe saber el árbitro - Fo que deben saber los jugadores - Lo que debe saber el público

Preu, 30 céntims

ES VEN AQUI

9, Parelladas, 9